

「やさしい日本語」

「すみません」 コンビニの駐車場で車に乗り込もうとした私を呼び止める声が聞こえました。

振り向くと、アジア系と思われる外国人男性が、車の運転席から「〇〇ホームセンターはどこですか?」と日本語で尋ねてきました。

私はお安いご用と、「この先の点滅信号を左折して、次の信号をまた左折すると、左手に見えてきますよ」と説明しました。

ひまわり No. 425



～人権尊重をくらしのなかに～ 意見は人権・男女共同参画推進室(☎63-7909)へ



や方言などは、理解できないことがあるのだと実感しました。

名張市に住む外国人は、今年4月1日調べでは234世帯460人だそう。スーパーなどで外国人を見かけることも珍しくない時代です。でも、言葉を交わす機会ほとんどありません。

先日、外国人との交流の集いに参加しました。「空気もきれいで暮らしやすい」「静かだし、便利」と名張の印象は良いのですが、反面、「最初に苦労したの言葉一ゴミ出しなど日本のルールに慣れるまで大変だった」という人がほとんどでした。「でも、困った時に、やさしい日本語で何でも教えてくれる人たちが身近にいてくれた、嬉しかった」という話には、皆さん大きくうなずいていました。

この集いの日本人向けチラシには「参加費無料」と書かれていましたが、外国人向けには「お金は0円」と、「やさしい日本語」で書かれていました。相手への気遣い……あなたがうれしいうれしいと、私もうれしうれしい。

「すみません」 コンビニの駐車場で車に乗り込もうとした私を呼び止める声が聞こえました。振り向くと、アジア系と思われる外国人男性が、車の運転席から「〇〇ホームセンターはどこですか?」と日本語で尋ねてきました。私はお安いご用と、「この先の点滅信号を左折して、次の信号をまた左折すると、左手に見えてきますよ」と説明しました。すると男性は、「てんめつ?なに?」 「あそこに見えてる信号です」 「ついたり、きえたり?」 「そうそう」 「そこ、どこいきますか?」 「左折です」 「させつ?なに?」

私は「あっ、「点滅」や「左折」の意味が分からないんだ」と感じ、「左へ曲がって。で、次の信号もまた左へ。そうすると、左にそのお店が見えてきます」と、身振り手振りを交えて言い直しました。「ありがとうございます」

「次号予告」 新しい介護予防・日常生活支援総合事業(9月13日発行)

知事が名張で語る。

■知事と市長との1対1対談



テーマは「若者定住促進プロジェクト」

鈴木英敬知事と市長が、若者が愛着を抱きいつまでも住み続けたいまちを目指して、郷土教育や、民産学官の連携による雇用の拡大など、『高等教育機関への支援』『地元雇用の拡大』『空き家の活用』などについて語り合います。

日時 9月3日(木) 午前10時～11時

※受付午前9時30分～

場所 子どもセンター(百合が丘西5)

◎参加無料。申込不要。要約筆記・手話通訳・磁気ループあり

☎ 総合企画政策室 ☎ 63-7389

平成27年度 臨時福祉給付金について

対象とされる世帯へ、8月末に申請書類を送付します。

申請期間 9月1日(火)～12月1日(火) 午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日を除く)

◎申請書に必要な事項を記入し、必要な書類を添付して、同封する返信用封筒で郵送ください。なお、申請期間内は、市役所1階市民ロビーに臨時福祉給付金窓口を設置します。

☎ 臨時福祉給付金窓口 ☎ 0570-005560(9月1日から開設)

いよいよ今年の10月から「マイナンバー制度」が始まります。

社会保障・税番号制度(マイナンバー制度)とは?

国民の利便性を高め、公正・公平な社会を実現することを目的とした制度です。マイナンバー制度の導入により、各種申請時に必要な証明書などの添付書類が不要になるなど、行政手続きが簡素化され、市民の負担が軽減されます。

また、所得の状況や年金の受給状況などの情報が把握しやすくなるため、本当に困っている人へのきめ細やかな支援などが期待されています。

☎ 総合窓口センター ☎ 63-7440



マイナちゃん

■平成27年10月から順次

住民票の住所に数字12桁の個人番号(マイナンバー)と基本4情報(住所・氏名・生年月日・性別)が記載された「通知カード」を簡易書留で、住民票の世帯主宛てにお送りします。必ずお受けください。

なお「通知カード」は、「個人番号カード」を申請するとき必要になりますので、なくさないでください。

■平成28年1月から

「通知カード」に同封する「個人番号カード」交付申請書で申請すれば、基本4情報と顔写真、マイナンバーが記載された「個人番号カード」を発行します。

※「個人番号カード」は、公的個人認証(電子証明書)の機能が付いているほか、住民票などの証明書のコンビニ交付に対応する予定です。

8月30日(木)～9月5日(土)は、建築物防災週間です。災害時に備え、建物、プロック塀などの点検を!

広告

京料理 割烹 伊くま AHC. 京料理ランチ 会席席 法事・仏事 寿司 鍋 お食い初め膳. TEL 0595-62-3900

広告

オープンキャンパス 第2回: OC 9/5(土) 時間: 10:00~受付開始. 「授業・部活を体験しよう」